

ENGINEERING STANDARDS

Rosedale Products, Inc.
3730 West Liberty Road
Ann Arbor, MI 48103

IOM
7_6_2 150 PSIG
Spanish.wpd
n:\iom\



Día Impreso: 17JUL96
Revisión: A
Día de Revisión: 30May2003

Specification No.
7.6.2
PAGINA:1 of 6
6

INSTALACIÓN, OPERACIÓN, Y MANTENIMIENTO MANUAL

INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO MANUAL

ROSEDALE PRODUCTS, INC.



DOBLE MODELO MULTI-BASKET STRAINER & MULTI-BAG FILTER

PRESIÓN MÁXIMA CADA FILTRO 150 PSIG (10.6KG/CM)

Tabla de Contenidos

I.	Instalación	2
II.	Operación	3
III.	Lista de Partes de repuesto	4
IV.	Diagrama de Partes de repuesto	5

ENGINEERING STANDARDS

Rosedale Products, Inc.
3730 West Liberty Road
Ann Arbor, MI 48103

IOM
7_6_2 150 PSIG
Spanish.wpd
n:iom\



Día Impreso: 17JUL96
Revisión: A
Día de Revisión: 30May2003

Specification No.
7.6.2
PAGINA:2 of 6
6

INSTALACIÓN, OPERACIÓN, Y MANTENIMIENTO MANUAL

I. Instalación

Por favor saque el sistema de doble filtro del (cajón esqueleto) cuidando de no dañar las conexiones salientes. AVISO: asegurese de quitar los tapones de entrada y salida. Deshacerse del huacal (cajón esqueleto) apropiadamente

Sujete firmemente en posición adecuada el sistema de filtro doble Multi-bag en lugar apropiado, anclar los (6) soportes al suelo o una plataforma. An cada uno de dicho soportes tiene un agujero, ajustarse firmemente al suelo o la base.

El doble sistema se suministra normalmente con la las conexiones de entrada-salida en orientación horizontal (mirando en la opuesta dirección) según se ilustra en la página de este manual. De cualquier modo, la orientación de entrada-salida puede variar depende su aplicación.

El doble sistema esta preparado para conectar al sistema. La tubería en servicio de entrada se conectara con la entrada embriada (flange). Es muy importante identificar cual es la entrada dicho doble unidad. La tubería de entrada consiste en un tubo que lleva los líquidos a la parte de arriba de dicho filtro por encima de la canasta retenedora (se as necesario ver el diagram de partes de repuesto). En la entrada de dicho doble sistema se encuentra la válvula de equilibrio de esta manera es fácil de identificar dicha conexión. La tubería de salida se conectara con la salida.

En cada una de las tapaderas se encuentra 1/2" NPT. Dichos manguitos pueden estar tapados o poner válvulas de purga (si dicha aplicación lo recomienda)

En cada uno de los sistema tiene (3) N PT drenajes, estan localizados in la entrada, salida y la parte de abajo del sistema. Dichos drenajes ayudan una completa ventilación de dicho sistema.

En algunas instalaciones todo el equipamiento debera tener cable eléctrico de toma de tierra. Para mayor seguridad instale el cable eléctrico de toma de tierra correctamente en todos las instalaciones.

Ena vez completa la instalación asegurese de que todas las conexiones estan completas. Su sistema filtrado doble Multi-Basket a sido test por posible fugas (escapes) en la fabrica. Por lo consiguiente cualquier problema ocurre cuando las conexiones a sido instaladas incorrectamente.

Usted ahora esta preparado para instalar la canasta retenedora y bolsa de filtro. (Su doble Multi-basket filtro consiste en dos unidades, cada una es un Multi-basket fitro. Estan diseñados para continuo caudal dentro de una unidad mientras se pone en servicio el otro. Afloje las tuercas de ojos sobre la tapadera lo suficiente para que se muevan libremente, y permitan que los tornillos de ojo (pernos se anilla) girar hacia fuera. Gire la rueda de mano que se encuentra en la tapadera de dicho Multi-bag para levantar la tapadera. Empuje hacia un lado de esa manera tiene acceso a las canastas retenedora / o filtro de bolsa.

Instale la canasta retenedora, asegurese de que la canasta esta firmemente asentada en. Si su orden de pedido le recomienda asegurese de que la junta esta en el apropiado lugar.

Si su aplicación lo recomienda instale la bolsa de filtro en la canasta retenedora. Para mejor resultados asegurese que el filtro de la bolsa esta estendida hacia la parte de abajo de la canasta.

Antes de colocar nuevamente la tapadera, inspeccione la junta (cambie si es necesario). Cierre la tapadera con cuidado: No la deje caer. Asegurese de apretar las tuercas de ojo. Uniforme de esa manera evitara fugas (escapes) de líquidos entre la tapadera y el filtro. Se recomienda apretar las tuercas de ojo 160-240^{foot-lbs}.

Su Rosedale sistema de filtrado doble multi-basket esta preparado para poner en operación!

ENGINEERING STANDARDS

Rosedale Products, Inc.
3730 West Liberty Road
Ann Arbor, MI 48103

IOM
7_6_2 150 PSIG
Spanish.wpd
n:\iom\



Día Impreso: 17JUL96
Revisión: A
Día de Revisión: 30May2003

Specification No.
7.6.2
PAGINA:3 of 6
6

INSTALACIÓN, OPERACIÓN, Y MANTENIMIENTO MANUAL

II. Operacion

Para Poner En Marcha Sistema de Filtro:

Antes de abrir la entrada del liquido por favor siga las siguientes indicaciones:

1. Revise dentro del sistema de filtro para asegurarse de cesta retenadora y bolsa de filtro (si la aplicacion lo recomienda). De esa manera se asegura de dichas partes no es necesario limpiar o cambiar.
2. Verifique la position de la tapadera asegurada de que esta bien apretada. Ahora usted esta preparado para poner la entrada de dicho filtro en servicio. Abra la entrada lentamente, aproximadamente 25% de normal operacion (habra la entrada de filtro de esa manera evitara de que la bolsa de filtro si se salga de su lugar o posicion). Permita que el filtro se llene completamente (si el producto lo permite habra parcialmente el tubo de ventilacion para eliminar el aire al llenar la camara del filtro). Lentamente habra la valvula de salida hasta que este completamente abierta. Continúe abriendo la valvula de dicho filtro hasta determinar la presion de operacion.

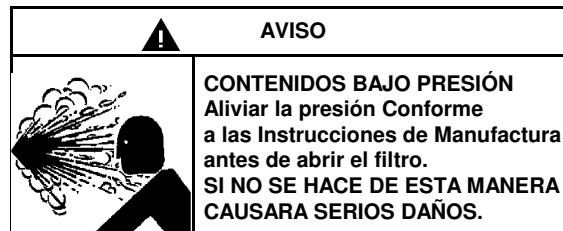
Una vez completa la corriente del liquido que se hacha establecido, el filtro estara en operacion hasta que se ensucie. No obstante bajo ninguna circunstancia la presion diferencial a raves de la canasta o filtro de bolsa no se esceda de (0.9 kg/cm² o 15PSI diferencial pressure). Si se opera el sistema filtro con alta presion puede causar ruptura en la bolsa de filtro o deperfectos en el sistema de filtro.

Para evitar excesiva presion dentro del sistem, inspeccione dicho filtros cuantas veces sea neceserio. Se pueden usar instrumentosedeteccion con registradores o alarmas apropiadas para asi determinar cundo es necesario cambiar o limpiar la cesta o la bolsa de filtro (no se recomienda limpiar o reutilizas de nuevo dicha bolsa de filtro).

Procedimiento de Limpiar/Cambiar el Filtro (Lado de doble filtro que no esta en servicio)

Las características del sistema doble continuo filtracion. Cuando sea necesario limpiar o cambiar partes del filtro debera seguir las siguientes instrucciones que a continuacion se describen:

1. Abra la valvula de equilibrio, para igualar la presión en los dos filtros.
2. Despacio mueva el actuador mecanico de valvula 90° para cambiar la corriente hacia el fitlo limpio.
3. Cierre la valvula de equilibrio.
4. Asegurese que la presión de dicho filtro que va a cambiar seta aliviada.



5. Abra la valvula de drenaje de dicho filtro de esa manera el producto. Para mejor acceso a la cesta retenadora.
6. Para remover la tapadera. Afloje las tuercas de ojo sobre la tapadera lo seficiente para se mueva libremente
7. Extraer la cesta retenadora para limpiar completamente. Extraer la bolsa de filtro sucia (no se recomienda limpiar or reutilizar de nuevo dicha bolsa de filtro).
8. Extraer sedimentos y otros partes flotantes para evitar interferencias con la junta de la tapadera o la corriente del liquido que se esta filtrando.
9. Instale la bolsa de filtración limpia dentro del cesto de restriccion (ya colocado en el filtro) y ajuste la bolsa al contorno del cesto empujandola contra las paredes restrictoras. Para mejor resultados, asegurese que filtro esta estendido hacia la parte de abajo de la canasta.
10. Verifique la junta de tapadera asegurese de que no hay ninguna cortadura o defectos. Asegurese de que junta est asentada apropiadamente en el filtro.
11. Cierre la tapadera con cuidado: No la deje caer. Asegurese de apretar las tuercas de ojo

ENGINEERING STANDARDS

Rosedale Products, Inc.
3730 West Liberty Road
Ann Arbor, MI 48103

IOM
7_6_2 150 PSIG
Spanish.wpd
n:\iom\



Día Impreso: 17JUL96
Revisión: A
Día de Revisión: 30May2003

Specification No.
7.6.2
PAGINA:4 of 6
6

INSTALACIÓN, OPERACIÓN, Y MANTENIMIENTO MANUAL

uniforme de esa manera evitara fugas (escapes) de líquidos entre la tapadera y el filtro. Se recomienda apretar las tuercas de ojo a 160-240^{foot-lbs}.

El Rosedale doble Multi-Basket esta preparado para poner en continua operación. Cuando sea necesaria limpiar o cambiar para el proximo ciclo.

III. Lista Materiales de Repuesto

Su Rosedale Sistema doble Multi-Basket filtro, le dara muchos años de calidad en servicio a condición de varios componetes. Dichos componetes som inspeccionados periodicamente y dichas piezas son reemplazadas lo mas pronto posible. Esta es la lista de partes de repuesto recomendada, dicha lista esta ilustrada en la siguiente pagina.

LISTA DE PARTES DE REPUESTO			
Globo	Descripcion	Numero de	Tiempo
1	Junta de Tapadera	#150CG-*	sea necesario
2	Junta de Cesta	9BG-*	sea necesario
3	Rueda de Mano	◆HDW	sea necesario
4	Tuerca de Ojo	◆ENNI	sea necesario
5	Tornillo de Ojo	◆RENI	sea necesario
6	Pernos de Anilla	◆CPNI	sea necesario
7	Bolsa Filtrante	(See Order)	sea necesario
8	Cesta Retenedora	(See Order)	sea necesario
9	Doble paquete de Valvulas	D***	sea necesario
10	valvula de Mariposa	**butterfly valve	sea necesario

- * Selección de Material:
- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| C=Acero al Carbon | B=Buna N |
| S=304 Acero Inoxidable | E=Ethylene Propylene |
| S316=316 Acero Inoxidable | V=Viton Fluoroelastomer |
| HC22=Hastelloy C-22 | TEV=Teflon Fluorocarbon Resin |
| | TSW=Teflon Solido Blanco |
- # Selección de Tamaño: 16-18-22-24-30-36-42-48
- ◆Selección Segun el Tamaño: 9 = 7/8"-9 (Modelos 16-30)
36 = 1"-8 (Modelos 36-48)

ENGINEERING STANDARDS

Rosedale Products, Inc.
3730 West Liberty Road
Ann Arbor, MI 48103

IOM
7_6_2 150 PSIG
Spanish.wpd
n:\iom\

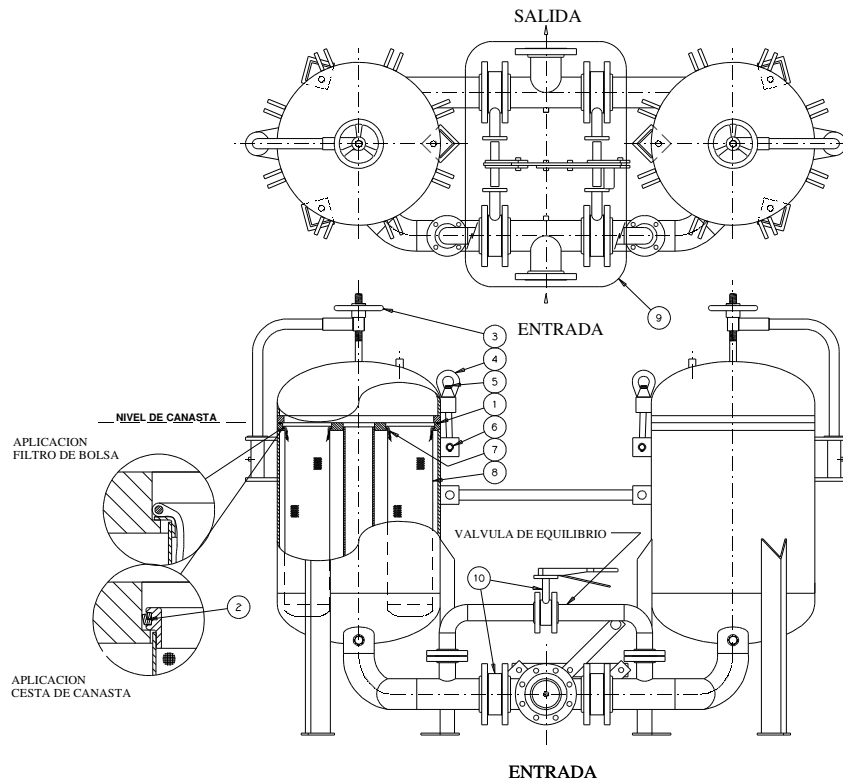


Día Impreso: 17JUL96
Revisión: A
Día de Revisión: 30May2003

Specification No.
7.6.2
PAGINA:5 of 6
6

INSTALACIÓN, OPERACIÓN, Y MANTENIMIENTO MANUAL

IV. DIAGRAM DE PARTES DE REPUESTO:



ENGINEERING STANDARDS

Rosedale Products, Inc.
3730 West Liberty Road
Ann Arbor, MI 48103

IOM
7_6_2 150 PSIG
Spanish.wpd
n:\iom\



Día Impreso: 17JUL96
Revisión: A
Día de Revisión: 30May2003

Specification No.
7.6.2
PAGINA:6 of 6
6

INSTALACIÓN, OPERACIÓN, Y MANTENIMIENTO MANUAL

Noticia Inportante

Garantía: En el caso de que algun producto de filtración de Rosedale Products, Inc. se encuentra el material defecto, fabricado, o no esta conforme con las garantias y ajuste de proposito, sean especificadas. Unicamente la responsabilidad de Rosedale Products, Inc. sera limitada exclusivamente a reparar o cambiar los articulos vendidos o devolucion del precio de compra, si la notificacion llega a tiempo, y hay prueba de que los productos estan almacenados y se mantienen en uso de acuerdo con las instrucciones escritos por Rosedale Products, Inc.

EXCLUSIONES DE GARANTIA: ESTA GARANTIA ESTA EXCLUIDA TODAS LAS OTRAS GARANTIAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITADAS A, COMERCIALIZACION Y AJUSTE DE PROPOSITO, SEAN ESPECIFICADAS, IMPLICITAS, O SURGIENDO DE OPERACIONES LEGALES, USO COMERCIAL, O DURANTE EL CURSO DE NEGOCIACIÓN SON, POR ESTE DOCUMENTO, NEGADAS. CON EXEPCIÓN DE LO PREVIAMENTE MENCIONADO, NO HAY GARANTIAS EN ABSOLUTO PARA LOS ARTICULOS FABRICADOS O ADQUIRIDOS TOTAL O PARCIALMENTE, SEGUN ESPECIFICACIONES O DESEÑOS DEL COMPRADOR.

LIMITES DE OBLIGACIÓ: Con la excepci3n de lo escrito arriba, Rosedale bajo ninguna circunstancia sera respnsable de los danos incidentales, consiguientes, or danos especiales de cualquier naturaleza, incluyendo pardida de ganancias que surjan o que esten relacionadas con este contrato o articulos vendidos posteriormente aunque se alegue que provengan de contratos no complidos, o el uso incorrecto de dicho productos.

LAS SOLUCIONES QUE ESTAN AQUÍ SON EXCLUSIVAS.

Rosedale Products, Inc.
3730 West Liberty Road
Ann Arbor, MI 48103 USA
734-665-8201
800-821-5373
Fax. 734-665-2214
Filters@mcimail.com